



medemagruppen



Brugervejledning Swingbo-VTi kørestol

Brugervejledning til SWINGBO-VTi

1	Generelle oplysninger	3
1.1	Forord	3
1.2	Anvendelse	3
1.3	Overensstemmelseserklæring	3
1.4	Garantivilkår	3
1.5	Eftersyn og reparation	3
2	Sikkerhedsanvisninger	4
2.1	Symbolernes betydning	4
2.2	Generelle sikkerhedsanvisninger	4
3	Levering og klargøring til brug	7
4	Muligheder for justering og tilpasning	11
4.1	Hjullås (hjullåsgreb integreret i hjulskærmene)	11
4.2	Sædebredde/sædehøjde/hjulstyre	12
4.3	Sædedybde	12
4.4	Ryglænsenhøjde (formstøbt ryglænspanel)	13
4.5	Ryglænsenhøjde (justerbar vinkel og højde for ryglænspanel)	13
4.6	Hældning (formstøbt ryglænspanel)	13
4.7	Hældning (justerbar vinkel og højde for ryglænspanel)	13
4.8	Aktiv grad	13
4.9	Vippefunktion	14
4.10	Højdejustering af håndtaget	14
4.11	Højde- og vinkeljustering af håndgrebene	15
4.12	Tipsikring	15
4.13	Afmontering af baghjulene med quick release	15
4.14	Pneumatiske dæk/PU-dæk	16
4.15	Håndhjul	16
4.16	Tromlebremser	17
5	Tilbehør	18
5.1	Sædepanel	18
5.2	Ryglæn (justerbar vinkel og højde for ryglænspanel)	18
5.3	Ryglæn (formstøbt ryglænspanel)	18
5.4	Fodstøttehænger 90°	18
5.5	Knævinkelsystem (justerbar vinkel)	19
5.6	Justering af fodstøttevinkel	19
5.7	Fodstøttelås (valgfri)	19
5.8	Fodstøtte	19
5.9	Fodstøtte med hælstop	20
5.10	Enkelt fodstøttehænger (med to enkelte, bådformede fodplader)	20
5.11	Underbenslængde	20
5.12	Sædepude	20
5.13	Ryglæns pude	20
5.14	Egerbeskyttere	21
5.15	Standardhovedstøtte med pude	21
5.16	Universalbeslag til hovedstøtte	21
5.17	Hovedstøtte med baghovedpolstring	21
5.18	Thoraxstøtter	22
5.19	Bryst/thorax-støtter	22
5.20	Armstøtter med PU-puder	22
5.21	Armstøtter med vinkeljustering	22
5.22	Terapibakke	23
5.23	Sikkerhedssele	23
5.24	H-sele	23
5.25	Ankelremme	24
5.26	Hoftepuder	24
5.27	Abduktionskile	24
6	Transport	24
6.1	I bagagerummet på en bil	24
6.2	Brug af SWINGBO-VTi til bustransport	25
6.3	Overflytning – ind- eller udstigning af kørestolen	25
6.4	Tipsikring til forcering af trin	26
7	Vedligeholdelse/eftersyn	27
8	Tekniske data	28

1 Generelle oplysninger

1.1 Forord

Tak, fordi du har valgt SWINGBO-VTi-kørestolen. Vi har designet dette produkt af høj kvalitet med det formål at gøre dit liv nemmere og mere sikkert, og vi har vedlagt denne vejledning for at hjælpe dig med brugen og vedligeholdelsen af det. Læs følgende instruktioner for at sikre, at du bruger dette produkt som anbefalet. Kontakt din hjælpemiddelleverandør, hvis du har yderligere spørgsmål eller støder på problemer. Vi håber, at SWINGBO-VTi lever op til dine forventninger. Der kan uden varsel foretages tekniske ændringer af designet, som beskrives i denne vejledning.

1.2 Anvendelse

SWINGBO-VTi-kørestolen er udelukkende beregnet til individuel indendørs og udendørs brug for personer, som ikke kan gå, eller som er gangbesværede, og den kan betjenes af patienten eller en anden person.

Disse patienter kan have behov for assistance pga.:

- Lammelse (paraplegi/tetraplegi eller tetraparese)
- Muskel- og nervesygdomme
- Tab af lemmer (dysmeli/amputation af underekstremiteter)
- Osteogenesis imperfecta
- Infantil/spastisk cerebral parese
- Polio
- Spina bifida

1.3 Overensstemmelseserklæring

HOGGI® GmbH erklærer som producent med det fulde ansvar, at SWINGBO-VTi overholder kravene i 93/42/EØF.

1.4 Garantivilkår

Garantien gælder kun, hvis produktet bruges som angivet og til de beregnede formål, hvor alle producentens anbefalinger følges.

Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes komponenter og reservedele, som ikke er godkendt af producenten.

1.5 Eftersyn og reparationer

Eftersyn og reparationer af SWINGBO-VTi må kun foretages af autoriserede HOGGI-forhandlere. Kontakt den forhandler, der har leveret din SWINGBO-VTi, hvis der opstår problemer.

Autoriserede forhandlere bruger kun originale HOGGI-reservedele.



Til klargøring, reparation og eftersyn skal der bruges følgende værktøj:
Unbrakonøgle, størrelse 3 mm, 4 mm, 5 mm og 6 mm
Skruenøgle, størrelse: 8 mm, 10 mm, 13 mm, 17 mm, 19 mm og 24 mm

Din autoriserede HOGGI-forhandler:

2 Sikkerhedsanvisninger

2.1 Symbolernes betydning



Forsigtig!
Advarsel om mulig risiko for ulykker og personskade. Advarsel om mulige tekniske skader.



Information!
om brug af produktet.



Information!
til servicepersonale.



Vigtigt!
Læs vejledningen før brug!

2.2 Generelle sikkerhedsanvisninger



Læs hele vejledningen grundigt før brug!
Sæt dig ind i håndtering af kørestolen og dens funktioner før brug, og øv dig i at manøvrere med den.
Du er ansvarlig for dit barns sikkerhed. Dit barns sikkerhed kan stå på spil, hvis du ikke følger instruktionerne i denne vejledning. Denne vejledning kan dog ikke dække alle tænkelige forhold og uforudsigelige situationer. Brugere af produktet skal udvise forsigtighed og behandle produktet som anvist. Den person, der bruger kørestolen og dens tilbehør, skal have forstået alle instruktioner. Dette skal forklares til alle andre personer, der bruger kørestolen og dens tilbehør.
Kontakt din HOGGI-forhandler, hvis instruktionerne kræver uddybning, og der ønskes yderligere forklaringer, eller hvis du har yderligere spørgsmål.
Øv først med den nye kørestol på plant, jævnt terræn sammen med barnet. Lær sammen med barnet, hvordan kørestolen reagerer, hvis tyngdepunktet ændres, f.eks. på skråninger eller hældninger, eller når man forcerer forhindringer som f.eks. trin og fortovskanter. Dette må kun ske med hjælp fra en anden person.
Brug af tipsikring anbefales kraftigt for uerfarne kørestolsbrugere.



Spænd altid barnet fast, når barnet sidder i kørestolen.



HOGGI understreger, at alle former for brug ud over den typiske brug kan være farligt. Kørestolen er ikke egnet til jogging, løb, skøjteløb eller lignende aktiviteter. De drejelige forhjul kan ske at slingre ved højere hastighed, hvilket kan forårsage, at kørestolen stopper pludseligt og vælter.
Brug kun kørestolen ved almindelig ganghastighed. Giv under ingen omstændigheder slip på håndtaget, når kørestolen skubbes, og skub aldrig kørestolen væk fra dig.



Kørestolen må kun bruges på plane flader.



Brug kørestolen som anført af producenten. Undgå f.eks. at køre ind i forhindringer (herunder trin, fortovskanter) uden at bremse. Brug ikke kørestolen til at "hoppe" ned til højere flader.



Forhindringer som trin og fortovskanter forceres ved at vippe kørestolen op på baghjulene (træk den bagud for at få den til at vippe op, og få den efterfølgende ned på forhjulene igen ved langsomt forsigtigt at sænke den).

Hvis der kun er én hjælper til stede, når kørestolen skal op eller ned af trapper, kan en forkert indstillet tipsikring (hvis den er monteret) medføre alvorlig personskade. Juster tipsikringen, så den ikke kommer i kontakt med trinnene under transport. Sving tipsikringen tilbage til normal position bagefter.



Kørestolen må kun bruges på trapper med hjælp fra en anden person. Sørg for at bruge udstyr som ramper eller elevatorer, hvis det findes. Sørg for, at tipsikringen (hvis monteret) er uden for fareområdet. Hvis der ikke er kørestolsvenlig adgang, skal to assistenter bære kørestolen hen over forhindringen.



Ved forcering af hældninger eller ramper samt forhindringer på opadgående skråninger skal kørestolsbrugerens overkrop altid være lænet fremad.

Ved kørsel ned ad skråninger skal der bremses, og hastigheden skal reduceres. Reduceret belastning på svinghjulene på grund af skift af tyngepunktet kan forårsage, at svinghjulene vibrerer.



Hvis du er nødt til at parkere på en skråning, skal kørestolen vende op ad skråningen, bremserne skal være aktiveret, og sædet skal være i opretstående position. Kørestolen kan vippe bagover, hvis sædet er lænet tilbage.



Lås altid hjullåsene, før kørestolen efterlades, og før der stiges ind i og ud af den.



Kun børn med en kropsvægt på under 20 kg må stå på fodstøtten, når der stiges ind i kørestolen. Ved børn på over 20 kg skal fodstøtten slås op, før der stiges ind i eller ud af kørestolen.



Afhængigt af fodstøttens indstillinger og kørestolens geometri kan kørestolen vælte, hvis brugeren stiger ind i kørestolen ved hjælp af fodstøtten. Øv først indstigning i kørestolen sammen med barnet og en hjælper, som kan sikre kørestolen, og juster fodpladen og sædehøjden, hvis kørestolen er ved at vippe. Drej desuden svinghjulsgaflen om foran, før fodpladen bruges til at stige ind i kørestolen, da det øger hjulbasens og dermed kørestolens stabilitet, så den ikke vipper.



Hjullåsens effektivitet og den overordnede køre kvalitet afhænger af, om lufttrykket er tilstrækkeligt. Hvis baghjulene er oppumpet korrekt, og der er et jævnt dæktryk i begge sider, er kørestolen meget nemmere at betjene og manøvrere. Kontrollér før brug af kørestolen, at dækkene er oppumpet korrekt. Det påkrævede lufttryk står på siden af dækket. For baghjulene skal det være mindst 6 bar.



Alle bremsere, der bremsere via hjulene, fungerer ikke som driftsbremsere, men er kun beregnet til brug som parkeringsbremse (hjullås). Hjullåsene må ikke bruges som kørebremser til at sænke kørestolens hastighed, da den bratte opbremsning af kørestolen i ekstreme tilfælde kan medføre ulykker.



Sørg for, at emballagen er uden for børns rækkevidde. Plastic medfører kvælningssfare.



Bortskaffelse af affald: Emballagemateriale i form af metal, aluminium og plastdele kan genbruges. Genbrug skal ske i henhold til de nationale og gældende regler.

Efterlad aldrig barnet alene i kørestolen, selvom barnet er spændt fast, og bremserne er aktiveret.



Når der er mørkt, skal brugeren være iklædt lyst tøj eller tøj med reflekser, så der opnås bedre synlighed. Kontrollér, at de monterede reflekser på siden af og bag på kørestolen er synlige. Vi anbefaler også at installere aktiv belysning.



Ekstreme indstillinger (f.eks. den korteste hjulafstand og sædet helt tilbage) kombineret med en uheldig kroppsstilling kan forårsage, at kørestolen vælter selv på en plan flade.



Der opnås statisk stabilitet ved en hældning på $>10,5^\circ$. Stabiliteten kan blive forringet, hvis der hænges tunge tasker eller anden vægt på håndgrebene..



Tipsikringen/tipsikringerne bør under ingen omstændigheder fungere som transporthjul, f.eks. ved transport af en person i kørestolen med baghjulene afmonteret. Tipsikringen skal låses hørbart på plads, før den kan tåle belastninger. Brugeren eller en hjælper skal kontrollere, at den sidder korrekt.



SWINGBO-VTi er kun beregnet til brug for ét barn ad gangen. Den maksimale belastning for SWINGBO-VTi er 60 kg.



Tilbehør og ekstraudstyr reducerer den maksimale belastning proportionalt.



Forsigtig!
Vi anbefaler, at brugerne så vidt muligt overflyttes til de sæder, der er installeret i motorkøretøjet, og bruger de indbyggede fastholdelsesordninger, da det er den eneste metode til at sikre optimal beskyttelse af passagererne i tilfælde af en ulykke. SWINGBO-VTi-kørestolen er tilladt til brug som sæde i et motorkøretøj.



Vær forsigtig ved ekstreme temperaturer. Kørestolen kan blive varm, hvis den bruges i solen eller i en sauna. Der er risiko for hypotermi ved ekstrem kulde. Hænder og fingre kan blive varme, når farten tages af fra høje hastigheder, eller hvis der køres ned ad lange skråninger, især ved brug af håndhjul i aluminium. Der skal bruges læderhandsker, hvis kørestolen bruges udendørs. Handsker beskytter kørestolsbrugeren, da de giver et bedre greb og samtidig beskytter fingrene mod snavs og varm metal. Sørg altid for, at quick release-akslerne er indstillet korrekt på baghjulet. Baghjulet skal kun kunne afmonteres, når der trykkes på knappen på quick release-akslen.



En sædeskal må kun benyttes i det dertil beregnede sædeområde. Producenten af den nye produktkombination skal teste stabiliteten og overholdelsen af den maksimale bæreevne før ibrugtagning.



Ved ændring af indstillingerne for kørestolen skal du sørge for altid at spænde skrue, der er blevet løsnet, grundigt.



Justeringer med en høj aktiv grad kræver en erfaren bruger og brug af tipsikring.



Brug ikke fodstøtten til at komme ind og ud af kørestolen



Når der er mørkt, skal brugeren være iklædt lyst tøj eller tøj med reflekser, så der opnås bedre synlighed. Kontrollér, at de monterede reflekser på siden af og bag på kørestolen er synlige. Vi anbefaler også at installere aktiv belysning.



3 Levering og klargøring til brug

SWINGBO-VTi-kørestolen leveres normalt fuldt samlet med afmonteret eller sammenfoldet håndtag/håndgreb og med afmonterede for- og baghjul. (1).

Den originale pakke indeholder følgende dele:

- Kørestol med afmonteret eller sammenklappet håndtag/håndgreb
- Baghjul og quick release-aksler afmonteret
- Forhjul, som allerede er monteret på forhjulsgaflerne
- Bestilt tilbehør
- Instruktionser og liste over påkrævet værktøj



Fjern transportemballagen forsigtigt.

Kørestolen klargøres til brug på følgende måde:

- Tag fat i den øverste del af quick release-akslen som vist (2), og tryk på udløserknappen.
- Tryk på udløserknappen, og anbring samtidig quick release-akslen i baghjulslejet (3).



- Anbring kørestolen på forhjulene, og løft kørestolen ved at tage fat bag på sædet (4).
- Før baghjulet og quick release-akslen ind i akselhuset. Hold egerne (4) tæt ind mod hjulnavet, og tryk på udløserknappen med tommelfingeren. Baghjulet kan derefter nemt skubbes i position.
- Kontrollér, at quick release-akslen sidder ordentligt fast i akselhuset.



FORSIGTIG!

Tryk på hvert baghjul for at kontrollere, at quick release-akslerne sidder korrekt.



Hvis din **SWINGBO-VTi** leveres med et sammenfoldeligt ryglæn, er det muligvis foldet sammen under transporten.

- Træk ryglænet op i oprejst position vha. tværrøret (5).



Ved ændring af kørestolens indstillinger skal du sørge for altid at spænde skruer, der er blevet løsnet, grundigt.

Hvis din **SWINGBO-VTi** leveres med et ryglæn med justerbar vinkel og højde, er det muligvis i hængslet position under transporten.

- Træk ryglænet bagud som vist (6).



- Træk i bowdenkablet som vist (7).
- Anbring boltlåsen i den ønskede vinkelposition.



FORSIGTIG!
Tryk hårdt på ryglænet for at kontrollere, at bolten er spændt korrekt.



Tipsikringerne er samlet ved levering (8). Stik tipsikringernes rør ind i den tilhørende åbning. Tryk på snapknappen, og vælg den ønskede længdeposition (se det detaljerede billede).



SWINGBO-VTi er udstyret med to tipsikringer. Billedet (9) viser den "aktive" position.



Sådan vippes de op:

- Aktivér bowdenkablet med foden som vist.
- Træk foden bagud.

Tipsikringernes rør slås automatisk op.





- Før rørene opad med foden, indtil boltene klikker i "passiv" position.

Sådan vippes de ned:

- Aktivér bowdenkablet med foden.
- Før foden frem.

Tipsikringernes rør slås automatisk ned.

- Før rørene nedad med foden, indtil boltene klikker i "aktiv" position.



FORSIGTIG!

Kontrollér, at tipsikringerne sidder korrekt, ved forsigtigt at vippe kørestolen bagud, så tipsikringerne aktiveres.



Hvis din **SWINGBO-VTi** leveres med aftageligt håndtag/håndgreb, skal du gøre følgende:

- Åbn excenterlåsen i begge sider (13).



- Anbring håndtaget/håndgrebene i låsebeslagene (14).



- Tryk fjederknappen ind, og skub håndtaget/håndgrebet ned i beslaget, indtil den klikker i position (15).

- Luk excenterlåsen i begge sider (16).



Når excenterlåsen er åben, kan dens spænding ændres ved at justere møtrikken (17).



FORSIGTIG!

Håndtaget kan kun justeres til en bestemt grænse. Det må under ingen omstændigheder justeres ud over denne grænse. Tryk på håndtaget for at kontrollere, at det sidder korrekt.



Hvis din SWINGBO-VTi-kørestol er udstyret med sæde- eller rygpulstring fra HOGGI, skal du gøre følgende:

- Skub den polstrede sædepude ind under ryglænet, og læg sædepuden på sædefladen som vist (18).
- Fastgør de forreste flapper på sædepanelet som vist i illustrationen (18).



- Fastgør sædepudens flap bag på sædefladen (19).



Hvis din SWINGBO-VTi-kørestol er udstyret med et ryglæn med justerbar vinkel og højde, skal du gøre følgende:

- Fastgør sidepolstringen på ryglænets inderside. Den skal dække ryglænets kontur (20).





- Fastgør desuden sidepolstringen vha. trykknappen (21).



- Træk rygpuden på ryglænspanelet fra top til bund.
- Tryk puden fast på ryglænspanelet.



4 Muligheder for justering og tilpasning

4.1 Hjullås (hjullåsgreb placeret ved knæet, monteret på stellet)

- Tryk bremsegrebet nedad for at låse hjullåsen (23).



FORSIGTIG!

Alle bremses, der bremses via hjulene, fungerer ikke som driftsbremses, men er kun beregnet til brug som parkeringsbremse (hjullås). Hjullåsene må ikke bruges som kørebremser til at sænke kørestolens hastighed, da den bratte opbremsning af kørestolen i ekstreme tilfælde kan medføre ulykker.



Bremseskoen trykker ind på dækkene og griber fat i dem. Bremseskoen sidder derfor i en vinkel på 90° i forhold til holderen (24). Bremseskoen skal overlappe med 3-5 mm ind over hjulets midte (24).



FORSIGTIG!

Hjullåsens effektivitet afhænger af, om lufttrykket er tilstrækkeligt. Kontrollér før brug af kørestolen, at alle dækkene er oppumpet korrekt. Det påkrævede lufttryk står på siden af dækkene. For baghjulene skal det være mindst 6 bar.

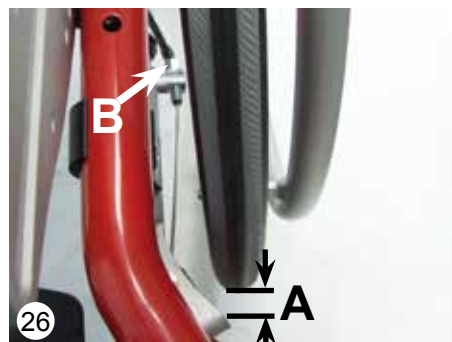


- Hjullåsen løsnes ved at trække bremsegrebet opad (25).

Når hjullåsen er løsnet, skal bremseskoen være 12-15 mm fra hjulet (26 A).

Denne afstand kan justeres vha. justerskruen (26 B) eller ved at flytte hjullåsen på monteringsklemmen (24 A).

Hjullåsene må kun justeres af en tekniker.



4.2 Sædebredde/sædehøjde/hjulstyr

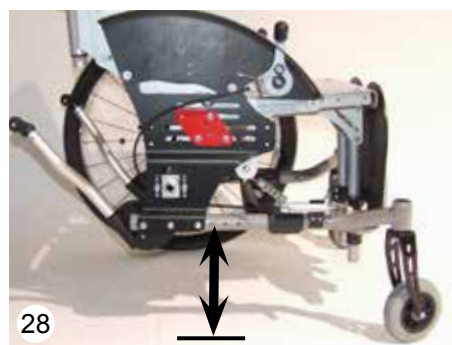
SWINGBO-VTi fås med fire sædebredder (24, 26, 28, 30, 32 og 36 cm).

Sædebredden måles mellem hjulskærmene og afhænger af tværrørene (27).

SWINGBO-VTi-kørestolen konstrueres i henhold til kundens bestilling. Teknikeren kan give kørestolen en anden sædebredde.

Sædehøjden afhænger af de valgte bag- og forhjul samt af bagakslens højde og forhjulenes position i forhjulsgaflerne (28).

SWINGBO-VTi-kørestolen er konstrueret i henhold til kundens bestilling. Teknikeren kan give kørestolen et andet hjulstyr.



SWINGBO -VTi-kørestolen kan leveres med baghjulene monteret med hældning (styrt) 3° (ikke afbildet her), (styrt) 6° (29, venstre) eller 9° (29, højre) i forhold til lodret.

SWINGBO-VTi-kørestolen er konstrueret i henhold til kundens bestilling. Teknikeren kan give kørestolen et andet hjulstyr.



4.3 Sædedybde

- Ved justering af sædedybden skal sædepudden først fjernes.
- Løsn de fire skruer under sædet, og juster sædedybden ved at skubbe sædet hen i den ønskede position.

Der opnås maksimal stabilitet ved at placere de fire skruer så langt væk fra hinanden som muligt.



Ved ændring af kørestolens indstillinger skal du sørge for altid at spænde skruer, der er blevet løsnet, grundigt.





4.4 Ryglæns højde (formstøbt ryglænspanel med højdejustering)

Hvis din SWINGBO-VTi-kørestol er udstyret med et formstøbt ryglæn i 2 dele med højdejustering, skal du gøre følgende:

- Ved justering af sædedybden skal ryglænsputen først fjernes.
- Løsn de fire skruer på ryglænspanelet, og juster ryglæns højden ved at skubbe panelet hen i den ønskede position (31).



4.5 Ryglæns højde

Hvis din SWINGBO-VTi-kørestol er udstyret med et ryglæn med justerbar vinkel og højde, skal du gøre følgende:

- Løsn de fire skruer på ryglænspanelet, og juster ryglæns højden ved at skubbe panelet hen i den ønskede position (32).



Ved ændring af kørestolens indstillinger skal du sørge for altid at spænde skruer, der er blevet løsnet, grundigt.



4.6 Ryglæns hældning (formstøbt ryglænspanel med højdejustering)

- Afmonter baghjulet og egerbeskytteren i begge sider.
- Løsn og fjern de markerede bolte i begge sider.
- Kør ryglænet bagud, og vælg en af de fem ryglæns hældninger.
- Spænd alle bolte grundigt.



4.7 Ryglæns hældning • Hold fast foroven på ryglænspanelet med den ene hånd som vist (34).

- Træk i bowdenkablet, indtil boltene kommer ud af husene.
- Vælg den ønskede position for ryglænet.
- Få boltene til at klikke fast i den ønskede position.



FORSIGTIG!

Tryk hårdt på ryglænet for at kontrollere, om boltene er spændt korrekt.



4.8 Aktiv grad

Den aktive grad beskriver forholdet mellem ryglænets position og baghjulene. Jo mere ryglænet hviler på bagakslen, jo mere aktivt kan SWINGBO-VTi bruges.

(f.eks. løft af forhjulene). Det betyder omvendt også en mere sikker køreposition, hvis justeringen indstilling over eller foran bagakslen.



FORSIGTIG!

Justeringer med en høj aktiv grad kræver en erfaren bruger og brug af tipsikring. SWINGBO-VTi er konstrueret i henhold til kundens bestilling. Forhandleren kan ændre den aktive grad.

- Når de tre markerede M6-møtrikker i begge sider af VTi er løsnet, kan sædeenheden skubbes trinløst hen i den ønskede position.
- Kontrollér, at den valgte position er identisk i begge sider.
- Spænd alle bolte grundigt.



Alle skruer, der er blevet løsnet, skal spændes grundigt.



4.9 Vippefunktion

- Lås begge hjullåse.
- Træk i udløsergrebet (39), indtil låsemekanismen er helt løsnet.

Ved hjælp af håndtaget eller håndgrebene kan sædeenheden justeres til en vinkel på mellem -5° og $+45^\circ$.

Indtil den ønskede sædevinkel, og sørg for, at bolten låses fast i den korrekte position.



FORSIGTIG!
Tryk hårdt på håndtaget eller håndgrebene for at kontrollere, at bolten sidder ordentligt fast.



4.10 Højdejustering af håndtaget

Håndtagets skraldeled kan bruges til at justere håndtaget til en passende højde for hjælperen.

Når der trykkes på knapperne på begge skraldeled (39), kan håndtaget justeres til den ønskede position.



Hvis din SWINGBO-VTi-kørestol er udstyret med et aftageligt håndtag, er det muligt at justere håndtagets højde, når excenterlåsene løsnes (40).

Det anbefales dog maks. at justere højden med ca. 5 cm, da vippefunktionen ellers kan blive begrænset.





4.11 Højdejustering af håndgrebene

Håndgrebenes højde og vinkel kan justeres.

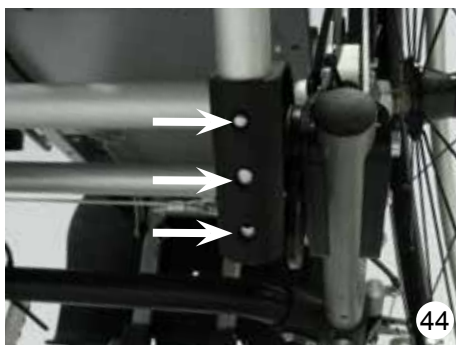


4.12 Tipsikring

- Tipsikringens vinkel kan justeres ved at løsne den angivne skrue (42).



Tipsikringens position er vist på billede 43. Tipsikringen skal justeres, så den er 2-3 cm over jorden.



Når der trykkes på snapknappen, kan rørenes længde justeres i tre positioner (hver med en afstand på 2,5 cm).



4.13 Afmontering af baghjulene med quick release-aksler

Baghjulene tages af ved hjælp af en quick release-mekanisme. Dermed kan kørestolen gøres mindre, hvis den skal transporteres:

- Tag fat i egerne tæt på hjulnavet, og tryk ind på quick release-akslens udløserknop med tommelfingeren.
- Træk baghjulet med quick release-akslen ud af akselhuset.
- Det kan være ønskværdigt at trække quick release-akslerne ud af

baghjulene for at undgå risiko for blokering.

- Baghjulene samles som beskrevet i afsnit 3 "Levering og klargøring til brug".



FORSIGTIG!

Tryk hårdt på hvert baghjul for at sikre, at quick release-akslerne sidder ordentligt fast.



4.14 Pneumatiske dæk/PU-dæk

Baghjulene kan leveres med pneumatiske dæk (48, venstre). Ventilene er af samme type som på biler og kan derfor kontrolleres og bruges til oppumpning på alle tankstationer eller vha. en egnet pumpe, som kan give et minimumtryk på 6 bar.

Kontrollér det maksimale dæktryk, som er angivet på dækket.



Drivhjulene kan også forsynes med massive PU-dæk (48, højre).



4.15 Håndhjul

Håndhjul kan leveres i aluminium (49, højre) eller rustfrit stål (49, venstre), alt efter hvad der foretrækkes.



Håndhjulene kan leveres med en standarddiameter (50, venstre) eller med en større diameter (50, højre). De kaldes henholdsvis "standard"-håndhjul eller "høje" håndhjul.





SWINGBO-VTi-kørestolen er konstrueret i henhold til kundens bestilling. Hvis det ønskes, kan forhandleren montere alternative håndhjul. Alle håndhjul kan monteres tæt på baghjulet eller lidt længere væk. Dette kan eventuelt ændres efterfølgende.



4.16 Tromlebremser

Ud over hjullåsgrebet placeret ved knæet og hjullåsene (greb integreret i hjulskærmene) kan SWINGBO-VTi-kørestolen udstyres med tromlebremser.

Tromlebremserne aktiveres på håndtaget eller håndgrebene.



Hver tromlebremse betjenes med en håndbremse (53).



- Brug håndbremsen (54) til at aktivere tromlebremsen.
- Tryk vippegrebet ind med fingerspidserne, indtil det låses med et klik, og slip bremsegrebet.

Vippegrebet låses op ved at trykke vippegrebet ind igen, hvorefter tromlebremsen frigøres.



Bremsekraften kan justeres med justeringsskruen (55).

5 Tilbehør

Alt tilbehør, som ikke installeres af producenten, skal installeres af uddannede teknikere

Følgende installationsoplysninger er til info, men skal udføres af uddannede teknikere.



Remmene på tilbehør er normalt ekstra lange, så de passer til alle former for brug. Afkort for lange remme på tilbehør, så de ikke kan komme til at sidde fast. Hvis du ønsker at sikre, at remenderne ikke trevler, kan du smelte dem sammen vha. ild (f.eks. en lighter).

5.1 Sædepanel

SWINGBO-VTi-kørestolen er konstrueret i henhold til kundens bestilling.

Sædepanelets funktion og justering beskrives i 4.2 og 4.3.



5.2 Ryglæn (justerbar vinkel og højde)

SWINGBO-VTi-kørestolen er konstrueret i henhold til kundens bestilling.

Ryglænspanelernes funktion og montering beskrives i 4.5 og 4.7.



5.3 Ryglæn (formstøbt ryglænspanel med højdejustering)

SWINGBO-VTi-kørestolen er konstrueret i henhold til kundens bestilling.

Ryglænspanelernes funktion og montering beskrives i 4.4 og 4.6.



5.4 Fodstøtthænger 90° (knævinkel)

Den fastmonterede fodstøtthænger 90° (59) fås til forskellige underbenslængder:

LLL kort: 16-37 cm

LLL lang: 16-40 cm





5.5 Knævinkelsystem, justerbar vinkel

Det fastmonterede knævinkelsystems vinkel kan justeres fra 85-160° (60).

LLL kort: 19-37 cm
LLL lang: 19-40 cm



5.6 Justering af fodstøttens vinkel

Fodstøtten kan slås op.



Fodstøtten skal altid være slået op, når der stiges ind i kørestolen.

Fodstøttens position kan justeres ved at løsne de fire skruer på fodstøttebeslaget (61).

Dette ændrer fodstøttens placering og dermed også fodstøttens vinkel.



Fodstøttens vinkel kan justeres fra ca. 80° til 100° (62).

- Spænd derefter skruerne godt igen.



Ved ændring af kørestolens indstillinger skal du sørge for altid at spænde skruer, der er blevet løsnet, grundigt.



5.7 Fodstøttelås (valgfri)

Fodstøttebeslaget kan eventuelt forsynes med en låseenhed. Ved justering af fodstøttevinklen skal låseenheden også justeres ved at løsne skruerne i højre og venstre side.

Fodstøtten kan slås op med at trække i udløseringen. Når fodstøtten er slået ned, låser den automatisk i position.



Alle fodstøttens fire skruer skal spændes.



5.8 Fodstøtte

Fodstøtte til placering af fødderne (64).

5.9 Fodstøtte med hælstop

Fodstøtte til placering af fødderne med tilhørende hælstop, som forhindrer, at fødderne glider bagud (65).



65

5.10 Enkelt fodstøttehænger (med to enkelte, bådformede fodplader)

- Knævinklens funktion og montering beskrives i 5.5.
- Fodstøttevinklens funktion og montering beskrives i 5.6.
- Fodstøttelåsens funktion og montering beskrives i 5.7.
- Brug af funktionen til justering af underbenslængde beskrives i 5.11, men er ikke påkrævet (hvis kørestolen er udstyret med enkelt fodstøtte).



66

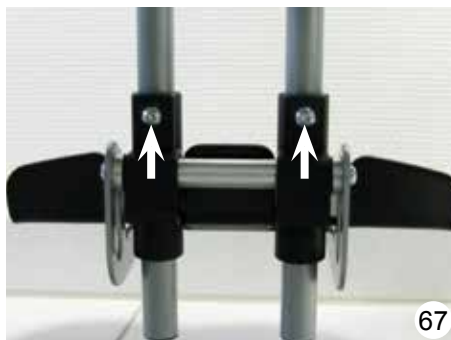
5.11 Underbenslængde

Hvis spændskruerne på fodpladebeslaget (67) løsnes, er det muligt at justere den ønskede underbenslængde:

- Stram spændskruerne grundigt.



Ved ændring af kørestolens indstillinger skal du sørge for altid at spænde skruer, der er blevet løsnet, grundigt.



67

5.12 Sædepude

HOGGI-sædepuden er 3 cm tyk og fyldt med skum. Pudens betræk kan vaskes og lynes op, så skumpuden kan tages ud (68).



68

5.13 Ryglæspude

HOGGI-ryglæspuden er 2,5 cm tyk og fyldt med skum. Pudens betræk kan vaskes og lynes op, så skumpuden kan tages ud (69).

Sidepuderne er også en del af ryglæspuden (kun til ryglæn med justerbar vinkel og højde). Se det detaljerede billede.

Ryg- og sidepuderne skal først fjernes, før ryglænets højde justeres.



69



5.14 Egerbeskyttere

Egerbeskytterne forhindrer, at barnet får fingrene i klemme i egerne. Barnet kan male de transparente egerbeskyttere, eller der kan sættes dekorative klistermærker på. (70).

Besøg www.hoggi.de for at få vist vores farvede udgaver af egerbeskyttere, eller bestil vores brochure med egerbeskyttere!



5.15 Standardhovedstøtte med pude

Hovedstøtten er let formet og fungerer som kontaktflade for bagsiden af hovedet.

Denne hovedstøtte kan monteres på begge ryglæn (71).



Ved at løsne de fire skruer kan hovedstøtten justeres i højden (72).

Betrækket kan tages af i forbindelse med rengøring.



Ved ændring af kørestolens indstillinger skal du sørge for altid at spænde skruer, der er blevet løsnet, grundigt.



5.16 Universalbeslag til hovedstøtte

Beslaget til hovedstøtten kan monteres på begge ryglæn (73).

Løsn låsehåndtaget for at justere hovedstøttens højde.



Ved ændring af kørestolens indstillinger skal du sørge for altid at spænde skruer, der er blevet løsnet, grundigt.



5.17 Hovedstøtte med baghovedpolstring

Denne hovedstøtte kan justeres både i højde og vinkel.

Metalstellet under polstringen kan leveres i en størrelse, der passer til hovedet

Betrækket kan tages af i forbindelse med rengøring.

5.18 Thoraxstøtter

Thoraxstøtterne kan justeres separat, og puderne har en størrelse på ca. 33-43 cm (75).

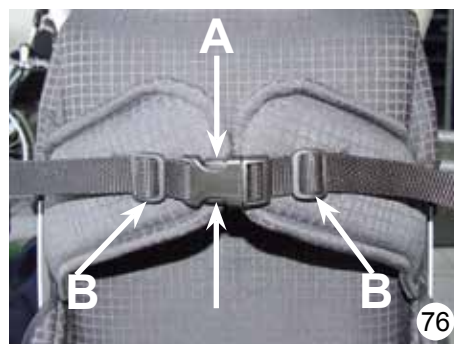


75

5.19 Bryst/thorax-støtte

Bryst/thorax-støtten kan justeres i højden og i bredden samt i 2 vinkler.

- Bryst/thorax-støtten åbnes ved hjælp af hæfterne.
- Tryk på hæften på den markerede position (A).
- De markerede spænder (B) kan bruges til at fastgøre eller løsne bryst/thorax-støtten.



76

Illustration 77 viser bryst/thorax-støtten justeret i to forskellige vinkler.

SWINGBO-VTi-kørestolen er konstrueret i henhold til kundens bestilling. Forhandleren kan ændre bryst/thorax-støtten til andre vinkler.



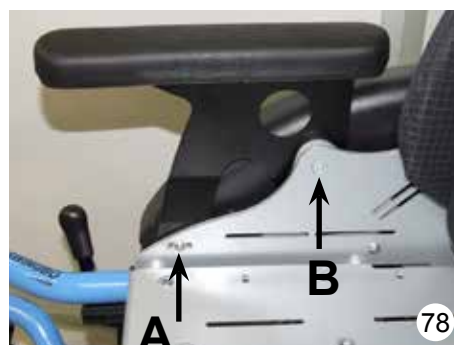
77

5.20 Armstøtter med PU-puder

Armstøtterne kan justeres ved at løsne og fjerne de markerede skruer (78).



Ved ændring af kørestolens indstillinger skal du sørge for altid at spænde skruer, der er blevet løsnet, grundigt.



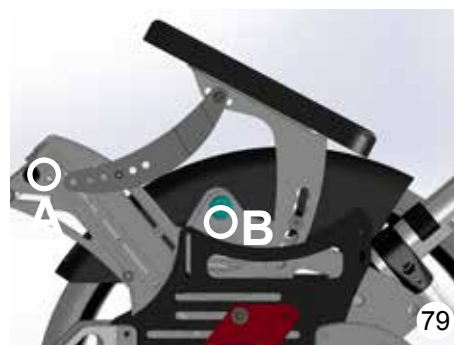
78

5.21 Armstøtter med vinkeljustering

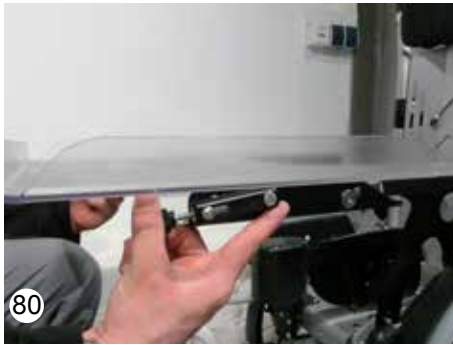
- Løsn og fjern den markerede bolt A.
- Løsn bolt B.
- Vælg den ønskede højdeposition.
- Isæt bolt A, og spænd bolt B.



Ved ændring af kørestolens indstillinger skal du sørge for altid at spænde skruer, der er blevet løsnet, grundigt.



79



5.22 Terapibakke

Terapibakken kan monteres på armstøtterne vha. klemmer. Kabelbinderne er forhåndsindstillet til armstøtteafstanden.

- Løsn den riflede møtrik, og tryk på klemmen.
- Anbring terapibakken på armstøtterne.
- Spænd den riflede møtrik.



5.23 Sikkerhedssele

I selens ender sidder der spænder.

- Før enden af sikkerhedssele som vist, så sele kun føres én gang gennem spændet.

Længden af selens fri stykke bestemmer sikkerhedsselelængden.

- Før seleenden gennem rillehullerne på venstre og højre siden af ryglænsindsatsen (81).



- Før den fri ende af sele gennem spændet en gang til (82).



Åbn sikkerhedssele ved at trykke på den røde knap (83).

Når sikkerhedssele er sat på, kan den finjusteres ved at trække i en af selens fri ender.



5.24 H-sele

H-sele skal installeres af autoriserede forhandlere eller uddannede teknikere.

Tag først sædepolstringen af, og monter spænderne i slidshullerne.

Sikkerhedsselelens ender og spænderremmene monteres og indstilles som beskrevet i 5.23.

Åbn sikkerhedssele ved at trykke på hægterne.

Sikkerhedsselen kan genjusteres ved spændet ved at køre seleenderne ind (finjustering).



5.25 Ankelremme

Fødder og ankler kan placeres komfortabelt vha. ankelremmene. Ankelremmene føres gennem ringene på fodstøtten. Dermed holdes hælene ind mod den hævede hælpåse bag på fodstøtten.

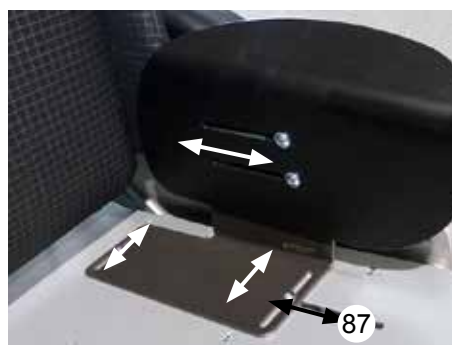
Ankelremmene kan justeres og derefter fastgøres med velcro.

Fastgørelse skal altid ske udvendigt (86).



5.26 Hoftestøtter

Når de tilhørende skruer er løsnet, er det muligt at justere hoftestøtternes længde, dybde og bredde.



5.27 Abduktionskile, swing away og aftagelig

Abduktionskilen sørger for, at lårene forbliver adskilt.

Ved hjælp af den markerede aktivator kan abduktionskilen svinges væk eller afmonteres, så det er nemmere at stige ombord eller komme ud af kørestolen.



6 Transport

6.1 I bagagerummet på en bil

SWINGBO-VTi-kørestolen kan i henhold til størrelse og specifikationer transporteres som én enhed med ryglænet foldes ned og fodstøtten slået op. (89).





Det kan være ønskværdigt at skille kørestolen ad i et par dele, så den er nemmere at håndtere.

Den mest kompakte sammenfoldelige størrelse opnås ved at folde ryglænet og fodstøtten ned og derefter afmontere baghjul, tipsikringer og håndtaget/håndgrebene (90).



6.2 Brug af SWINGBO-VTi til bustransport



FORSIGTIG!

Vi anbefaler, at brugere så vidt muligt overflyttes til de sæder, der er installeret i motorkøretøjet, og bruger de indbyggede fastholdelsesanordninger, da det er den eneste metode til at sikre optimal beskyttelse af passagererne i tilfælde af en ulykke.

SWINGBO-VTi er tilladt til brug som sæde i et motorkøretøj.



6.3 Overflytning – ind- eller udstigning af kørestolen



FORSIGTIG!

- Lås altid hjullåsene, før der stiges ind i eller ud af kørestolen.

Øv først indstigning i kørestolen sammen med barnet og en hjælper, som kan sikre kørestolen, og juster fodpladen og sædehøjden, hvis kørestolen er ved at vippe over..



For større børn og unge kan det alt efter alder, vægt og evner være en fordel at stige ind i kørestolen i dens side.

Anbring først kørestolen i en vinkel på 45° i forhold til sædet eller kørestolen (93), hvorfra brugeren skal overflyttes.

Træk parkeringsbremsen (94).

Under overflytningen kan sædefladen, ryglænsfladen, håndhjulene eller kortvarigt sædets side bruges til støtte

Overflytning skal øves med en hjælper, indtil det kan gøres sikkert. Overflytningen skal ske i én bevægelse. Fold derefter fodstøtten ud, og anbring fødderne på den. Ret om nødvendigt sædepositionen.

Derefter kan parkeringsbremsen løses, hvorefter kørestolen er klar til brug.

Udfør denne sekvens i modsat rækkefølge, når der stiges ud af kørestolen.



6.4 Tipsikring til forcering af trin

SWINGBO-VTi er altid udstyret med to tipsikringer.

Fodstøttelåsens funktion og montering beskrives i afsnit "**3 Levering og klargøring til brug**" og i afsnit "**4 Muligheder for justering og tilpasning**" (4.12.)



Forsigtig!

Hvis der kun er én hjælper til rådighed ved forcering af trapper, kan evt. monteret eller aktiv tipsikring medføre ulykker.

Juster tipsikringen, så den ikke kan røre ved trinnene. Juster tipsikringen igen, når trinnene eller barrieren er forceret.



7 Vedligeholdelse

Din SWINGBO-VTi-kørestol er CD-godkendt. Producenten garanterer hermed, at dette medicinske produkt som helhed overholder kravene i 93/42/EØF.

Det bør kontrolleres før hver brug, at kørestolen og især dens hjullåse fungerer korrekt.

Sikkerhedsmøtrikker må kun bruges én gang. De skal udskiftes, hvis de er blevet løsnet flere gange.

De nævnte dele i følgende tabel skal kontrolleres af brugeren med de anførte intervaller. Hvis denne kontrol ikke foretages, kan der opstå problemer, som kan medføre, at garantien bortfalder.

Kontrol	dagligt før brug	ugentligt	månedligt
Funktionstest af bremsen/hjullåsene	X		
Funktionstest af tipsikringen	X		
Funktionen af baghjulenes quick release-system		X	
Kontrol af fodpladens stabilitet		X	
Luftryk (se indikationen på dækket)		X	
Kontrol af håndhjulene for skader		X	
Skrueforbindelser.		X	
Visuel kontrol for slidte dele (f.eks. dæk, lejer)			X
Snavs på lejerne		X	
Egernes spænding på baghjulene		X	
Funktionstest af vippemekanismen			X

Hvis du finder defekter, skal du kontakte din autoriserede HOGGI-forhandler for at få løst problemet. Vi anbefaler også, at du får din SWINGBO-VTi eftersat af en tekniker en gang om året.

Instruktioner for rengøring og vedligeholdelse

- Stelkomponenter og plastdele må kun rengøres med milde rengøringsmidler. (f.eks. Sagrotan)

- Polstringsdelene kan vaskes ved 40 °C. Hvis de vaskes i en vaskemaskine, skal delene kommes i en vaskepose eller et pudevær.

- I de fleste tilfælde er det tilstrækkeligt at tørre af med en fugtig klud.

- SWINGBO-kørestolen må ikke bruges i saltvand.

- Sand eller andre partikler kan beskadige hjullejerne.

Hvis kørestolen bliver våd, skal du tørre den af hurtigst muligt.

- Der kan ophobes hår og snavs mellem svinghjul og gaffel. Det kan betyde, at svinghjulene ikke kan dreje ordentligt. Tag hjulet af, og rengør omhyggeligt gafflen og svinghjulet vha. mildt sæbevand.

- Baghjulene har et quick release-system. Hvis dette system skal fungere korrekt, må der ikke sidde snavs på quick release-akslen eller i akselhuset. Quick release-akslen skal desuden smøres let regelmæssigt med harpiksfri symaskineolie.

- Skrueforbindelserne skal kontrolleres regelmæssigt, især når kørestolen først tages i brug og efter eventuelle justeringer. Kontakt forhandleren, hvis en skrueforbindelse bliver ved med at gå løs.



8 Tekniske data

Mål (cm) og vægt (kg)

Sædebredde	24	26	28	30	32	34	36
Sædedybde	26-30	26-32	26- 34	28- 36	30- 38	32-40	34- 42
Ryglænsøjde	33- 42	35- 44	37- 46	39- 48	42- 51	43-52	46- 55
Sædevinkel	-5° til + 45°						
Ryglænsvinkel							
Justerbar vinkel og højde for ryglæn	justerbar i trin på 10° fra 75-115° eller 80-120°						
Formstøbt ryglæn	justerbar i trin på 5° fra 85-105°						
Underbenslængde	16-37 cm						
Fodstøttevinkel	-10° til + 10°						
Sædehøjde	36-47 cm						
Baghjulsdiаметer	20", 22", 24"						
Forhjulsdiаметer	100 mm (4"), 125 mm (5"), 140 mm (5,5")						
Hjulstyre	3°, 6° eller 9°						
Bæreevne	60 kg						



Vigtigt!
Tilbehør og andre tilføjelser reducerer den maksimale belastning proportionelt.



medemagruppen